

Troparia at Great Compline
Have Mercy On Us, O Lord

Valaam Chant
English adaptation by V. Morosan

Melody

Ison

Have mer - cy on us, O Lord, have mer - cy on

us, for lay - ing a - side all ex - cuse, we sin - ners

of - fer to Thee
You as to our Mas - ter, this sup - pli - ca - tion:

Have mer - cy on us. Glo - ry to the Fa - ther and

to the Son and to the Ho - ly Spir - it.

O Lord, have mer - cy on us, for in Thee You have we

put our trust. Do not be an - gry with us, nor re -

mem - ber our in - iq - ui - ties, but look down on us e - ven

now, since Thou art com - pas - sion - ate, and de - liv - er

us from our en - e - mies; for Thou art our God and

we are Thy Your peo - ple; we are all the work of Thy Your

hands, and we call up - on Thy Your Name.

(Both) now and ev - er and un - to ag - es of ag - es a - men.

O Bless - ed The - o - to - kos, o - pen the

doors of thy your com - pas - sion to us, whose hope is in

Troparia at Great Compline - 4

thee,
you, that we may not per - ish but be de -

The first system of musical notation for the troparion. It consists of a treble and a bass staff joined by a brace on the left. The key signature has one flat (B-flat). The melody is written in the treble staff, and the bass staff provides a harmonic accompaniment. The lyrics are written below the treble staff, with the words 'thee, you,' on the first line, 'that we may not' on the second, 'per - ish' on the third, and 'but be de -' on the fourth. A horizontal line connects the 'per' and 'ish' syllables.

liv - ered from ad - ver - si - ty through thee, who art the sal -
you, who are

The second system of musical notation. It continues the melody and accompaniment from the first system. The lyrics are 'liv - ered from ad - ver - si - ty through' on the first line, 'thee, who art the sal -' on the second, and 'you, who are' on the third. A horizontal line connects 'thee, who' and 'art the'.

va - tion of the Chris - tian peo - ple.

The third system of musical notation, which concludes the troparion. The lyrics are 'va - tion of the Chris - tian peo - ple.' on the first line. The melody ends with a final note on a whole note, and the accompaniment also ends with a final note on a whole note.

Arranger's Note: The present arrangement is based upon the original melody in Church Slavonic, found in the chant book (*Obikhod*) of the Valaam Monastery. It does not attempt to be literal in its adaptation of the melody, but re-composes it with the natural inflections of the English text in mind. — V. M. (2012)